

**Протокол  
пятнадцатого заседания Совместной Российско-Эстонской комиссии  
по охране и рациональному использованию трансграничных вод**

**г. Тарту, 18-19 сентября 2012 г.**

В соответствии с Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Эстонской Республики о сотрудничестве в области охраны и рационального использования трансграничных вод от 20 августа 1997 года, 18-19 сентября 2012 г. в г. Тарту, Эстония, состоялось пятнадцатое заседание Совместной Российской-Эстонской комиссии по охране и рациональному использованию трансграничных вод (далее – Комиссия).

От Эстонской стороны участников заседания приветствовала Рита Аннус – канцлер Министерства окружающей среды Эстонской Республики, сопредседатель Комиссии.

От Российской стороны участников заседания приветствовала Селиверстова Марина Валерьевна – руководитель Федерального агентства водных ресурсов, сопредседатель Комиссии.

Сопредседатели Комиссии представили составы делегаций Сторон (приложения №№ 1 и 2).

Сопредседатель Комиссии Рита Аннус ознакомила членов Комиссии с проектом повестки дня заседания. Комиссия утвердила предложенную повестку дня.

Рабочими языками заседания Комиссии являются русский и эстонский языки.

**Комиссия утвердила следующую повестку дня:**

1. О водохозяйственной обстановке и проведённых водохозяйственных мероприятиях в бассейне реки Нарвы, включая Чудско-Псковское озеро, в 2011 г.
2. О состоянии гидротехнических сооружений Нарвской ГЭС.
3. О ходе разработки и выполнения водохозяйственных планов/СКИОВО.

4. О состоянии трансграничных водных объектов по данным мониторинга, совместных экспедиций и научных исследований.

5. О результатах параллельного аудита деятельности государственных органов Российской Федерации и Эстонской Республики в сфере обеспечения экологической безопасности Чудского озера, а также рационального использования водных трансграничных объектов, проведенного Счетной палатой Российской Федерации и Государственным контролем Эстонской Республики.

6. О сопоставимости результатов анализов гидрохимических показателей проб воды и порядке проведения сравнительных испытаний.

7. О ходе реализации основных направлений научно-прикладных работ.

8. О ходе разработки Правил использования Нарвского водохранилища.

9. О выполнении рабочими группами решений четырнадцатого заседания Российско-Эстонской Комиссии по охране и рациональному использованию трансграничных вод.

10. О текущих и перспективных планах работ рабочих групп Комиссии.

11. О месте, времени и повестке дня шестнадцатого заседания Комиссии.

В соответствии с утвержденной повесткой дня Комиссия рассмотрела следующие вопросы:

## 1.

По первому вопросу «О водохозяйственной обстановке и проведённых водохозяйственных мероприятиях в бассейне реки Нарвы, включая Чудско-Псковское озеро, в 2011 г.» Комиссия заслушала сводный доклад, подготовленный Сторонами (приложения №№ 3, 4, 5).

Доклад: Х. Лийв, Е.Б. Гаранжа.

В период с 2003 по 2011 гг. на эстонской части бассейна реки Нарва отмечено увеличение объёмов забора воды из водных объектов

на 19%, в т.ч. из поверхностных водных объектов – на 19%, и снижение на 19% из подземных водных объектов.

За тот же период на российской части бассейна реки Нарва произошло снижение объёмов забора воды из водных объектов на 38%, в т.ч. из поверхностных водных объектов – на 19%, из подземных – на 67%. Снижение произошло в основном за счет уменьшения объемов воды забираемой из поверхностных и подземных водных объектов для хозяйствственно-питьевого водоснабжения из-за введения системы строгого учета объемов забираемой воды и внедрения водосберегающих технологий, а также для производственных целей в связи с приостановкой деятельности по добыче сланца.

В период с 2003 по 2011 гг. на эстонской части бассейна реки Нарвы отмечено снижение использования пресной воды: на хозяйствственно-питевые нужды на 4%, на сельскохозяйственное водоснабжение на 22%, на прочие нужды – на 25%, на производственные нужды отмечено увеличение на 20%.

На российской части бассейна реки Нарва в период с 2003 по 2011 гг. отмечено заметное снижение использования воды (всего поверхностные и подземные): на хозяйствственно-питьевые нужды на 45%, сельскохозяйственное водоснабжение – на 60%, на производственные нужды – на 16%, связанное как с сокращением объемов производства, так и с введением системы строгого учета объемов воды.

В целом с 2003 по 2011 гг. на эстонской части бассейна реки Нарва произошло увеличение объема сброса сточных вод. Сброс сточных вод без очистки не производится. На российской части снижение общего объема сброса сточных вод – с 109 млн. м<sup>3</sup> в 2003 г. до 65 млн. м<sup>3</sup> в 2011 году (уменьшение на 40%). По сравнению с 2010 годом отмечено уменьшение объема сброса сточных вод без очистки на 0,53 млн. м<sup>3</sup>, очищенных сточных вод – на 7 млн. м<sup>3</sup>.

Снижение мощности очистных сооружений в 2010-2011 гг. связано с выводом из эксплуатации очистных сооружений ЗАО «Ленинградсланец», в связи с закрытием производства.

По информации Эстонской стороны масса сброса загрязняющих веществ со сточными водами в 2011 году составляет по веществам: БПК<sub>полное</sub> – 168,86 т; взвешенные вещества 387,75 т; фосфор валовый 17,40 т; азот валовый 249,41 т. В динамике с 2003 по 2011 гг. произошло уменьшение массы сброса загрязняющих веществ в окружающую среду.

По информации Российской стороны в целом на российской части бассейна с 2003 г. по 2011 г. произошло снижение сброса загрязняющих веществ: фосфора общего с 81,92 т/год в 2003 году до 44,9 т/год в 2011 году; азота общего с 574,88 т/год в 2003 году до 216,88 т/год в 2011 году; взвешенных веществ с 660 т/год в 2003 году до 150 т/год в 2011 году, а также снижение БПК<sub>полн.</sub> с 740 т/год в 2003 году до 240 т/год в 2011 году. Снижение массы сброса загрязняющих веществ произошло в связи со снижением объема сброса сточных вод, содержащих загрязняющие вещества.

Общая сумма затрат на водохозяйственные и водоохранные мероприятия, проведенные на российской части бассейна реки Нарва, включая Псковско-Чудское озеро, за период 2003-2011 гг. и направленные на очистку сточных вод, сокращение их объемов и другие мероприятия по охране водных объектов составила 277,9 млн. руб. На Эстонской стороне сумма затрат в 2011 г. составила 8,5 млн. евро.

**Комиссия отметила**, что водохозяйственные мероприятия, проводимые Сторонами в бассейне способствуют снижению массы сброса загрязняющих веществ в бассейн реки Нарва, включая Псковско-Чудское озеро, и стабилизации водохозяйственной обстановки.

**Комиссия приняла к сведению** доклады экспертов А. Ийтала «Известные нам диффузные нагрузки азота и фосфора, возможности их снижения и подходящие для этого методы» и Р. Рейснера «О значении планировок и водохозяйственных планов для решения проблем водного хозяйства и развития проектов по сотрудничеству».

**Комиссия разделяет** приводимое в докладах мнение, что при планировании и решении проблем водного хозяйства следует исходить из действительной обстановки, в т.ч. проблем, обусловленных диффузным загрязнением, поставленных целей и реальных возможностей внедрения мероприятий, необходимых для решения проблем.

**Комиссия решила:**

1. Принять к сведению сводный доклад Сторон о водохозяйственной обстановке и эффективности проведённых водохозяйственных мероприятий в бассейне реки Нарвы, включая Псковско-Чудское озеро, в 2011 году.

2. Продолжить ежегодную оценку водохозяйственной обстановки в бассейне реки Нарва и эффективности проведения Сторонами водохозяйственных мероприятий.

3. Рабочей группе по комплексному управлению водными ресурсами:

3.1. Продолжить анализ водохозяйственной обстановки и оценку эффективности проведенных Сторонами водохозяйственных мероприятий в бассейне реки Нарвы, включая Псковско-Чудское озеро, в 2012 году и подготовить сводный доклад о водохозяйственной обстановке и эффективности водохозяйственных мероприятий Сторон в бассейне реки Нарва, включая Псковско-Чудское озеро, в 2012 году в утвержденном формате в срок до 1 июня 2013 года.

3.2. Проанализировать возможности гармонизации целей и задач водохозяйственных мероприятий, реализуемых Сторонами.

## 2.

**По второму вопросу «О состоянии гидротехнических сооружений Нарвской ГЭС»** Комиссия заслушала информацию Сторон (приложения №№ 6,7).

Доклад: А. Эрс, О.А. Медведев.

*По информации Эстонской стороны, Акционерное общество Нарвские Электростанции (AS Eesti Energia Narva Elektrijaamad) на гидротехнических сооружениях своевременно проводило регламентные работы и поддерживало оборудование в надлежащем техническом состоянии.*

*По информации Российской стороны, гидротехнические сооружения и гидромеханическое оборудование железобетонной водосливной плотины Нарвской ГЭС-13 ОАО «ТГК-1» находятся в надлежащем техническом состоянии. Текущая эксплуатация и ремонтное обслуживание выполняются своевременно и качественно в соответствии с требованиями нормативной технической документации и законодательства Российской Федерации.*

**Комиссия отметила** важность дальнейшего конструктивного взаимодействия ОАО «ТГК-1» и АО Нарвские Электростанции (AS Eesti

Energia Narva Elektrijaamad) по поддержанию гидротехнических сооружений Нарвского гидроузла в надлежащем техническом состоянии и положительно оценила высокую степень скоординированности действий эксплуатирующих организаций Сторон.

**Комиссия решила:**

1. Принять к сведению информацию Сторон о надлежащем техническом состоянии гидротехнических сооружений Нарвской ГЭС.
2. Рабочей группе по комплексному управлению водными ресурсами в установленные сроки заслушать доклады представителей ОАО «ТГК-1» и АО Нарвские Электростанции (AS Eesti Energia Narva Elektrijaamad) о состоянии и эксплуатации гидротехнических сооружений Нарвского гидроузла.

**3.**

**По третьему вопросу «О ходе разработки и выполнения водохозяйственных планов/СКИОВО»** Комиссия заслушала информацию Сторон.

Доклад: Х. Лийв, М.В. Казьмина.

Эстонская сторона проинформировала о выполнении водохозяйственного плана, утверждённого Правительством Эстонской Республики 01.04.2010 г.

Российская сторона проинформировала о выполнении запланированных на 2011 год водохозяйственных мероприятий и о завершении разработки СКИОВО бассейна реки Нарва, включая бассейн Псковско-Чудского озера и реки Великой, начале реализации в 2012 году Федеральной целевой программы «Развитие водохозяйственного комплекса Российской Федерации до 2020 года» и разработке региональных программ в области охраны и использования водных объектов.

Проект СКИОВО бассейна реки Нарва, включая Псковско-Чудское озеро, разработан, в настоящее время проводится процедура общественных обсуждений в муниципальных образованиях Псковской и Ленинградской областей. Проект СКИОВО размещен на официальном сайте Невско-

Ладожского БВУ, сайтах муниципальных районов Ленинградской и Псковской областей.

До конца 2012 года проект СКИОВО будет подготовлен для проведения процедуры государственной экологической экспертизы.

**Комиссия решила** принять информацию Сторон к сведению и подтвердила необходимость дальнейшего регулярного обмена информацией о ходе разработки и выполнения Сторонами водохозяйственных планов/СКИОВО.

#### 4.

**По четвертому вопросу «О состоянии трансграничных водных объектов по данным мониторинга, совместных экспедиций и научных исследований»** Комиссия приняла к сведению информацию Сторон о качестве вод трансграничных водных объектов (приложения №№ 8, 9, 10, 11).

Доклад: К. Кангур, Э. Лойгу, В.М. Варлашина, Е.Е. Гринёва.

**Комиссия отметила**, что качество воды трансграничных водных объектов в 2011 году в целом оставалось стабильным.

**Комиссия заслушала** доклад члена Комиссии Р. Талькоп «О совместной Эстонско-Российской программе мониторинга бассейна реки Нарва, включая Чудско-Псковское озеро, и ее целях» (приложение №12)

**Комиссия решила:**

1. Принять к сведению информацию о состоянии трансграничных водных объектов.
2. Рекомендовать Сторонам продолжить исследования по определению составляющих естественной и антропогенной нагрузки по азоту и фосфору на реках бассейна реки Нарвы.
3. Сторонам осуществлять ведение мониторинга в соответствии с утвержденными программами.
4. Поручить Рабочей группе по мониторингу, оценкам и прикладным исследованиям представить предложения по более эффективному

использованию данных мониторинга при планировании Сторонами водохозяйственных мероприятий.

## 5.

**По пятому вопросу «О результатах параллельного аудита деятельности государственных органов Российской Федерации и Эстонской Республики в сфере обеспечения экологической безопасности Чудского озера, а также рационального использования водных трансграничных объектов», проведенного Счетной палатой Российской Федерации и Государственным контролем Эстонской Республики» Комиссия заслушала доклады Р. Аннус, М.В. Селиверстовой, Р. Талькоп.**

**Комиссия решила** признать существенное значение итогов параллельного российско-эстонского аудита и учесть рекомендации аудита при планировании дальнейшего сотрудничества между Сторонами, в том числе:

- расширения составов национальных частей Комиссии, включив в них представителей органов контроля и надзора Сторон в установленной сфере;
- активизации деятельности Комиссии по улучшению сопоставимости результатов мониторинга трансграничных вод и методик отбора и анализа проб;
- стремления к гармонизации целей и задач водохозяйственных планов Сторон.

## 6.

**По шестому вопросу «О сопоставимости результатов анализов гидрохимических показателей проб воды и порядке проведения сравнительных испытаний»** Комиссии заслушала информацию о сопоставимости результатов анализов лабораторий-участниц мониторинга трансграничных водных объектов и организации сравнительных испытаний лабораторий в 2012 г. (приложение № 13).

Доклад: Х. Аллеман, Е.Е. Гринёва

**Комиссия отметила**, что запланированные мероприятия выполнены, достигнута хорошая сопоставимость результатов анализа по большинству показателей.

**Комиссия решила:**

1. Продолжить сравнительные эксперименты по проведению анализов во время зимней совместной экспедиции на Псковском озере и совместной экспедиции на Нарвском водохранилище для достижения сходимости результатов анализов.
2. Рекомендовать Сторонам обратить внимание на необходимость повышения квалификации персонала, обновления лабораторной базы и совершенствования методик мониторинга.

**7.**

**По седьмому вопросу «О ходе реализации основных направлений научно-прикладных работ»** Комиссия заслушала информацию Сторон (приложение № 14).

Доклад: А. Яани.

**Комиссия заслушала** информацию Сторон о ходе реализации основных направлений научно-прикладных работ, о составлении обзора выполнения научно-прикладных работ, об анализе их результатов и о подготовке соответствующих рекомендаций для Комиссии.

За рассматриваемый период (2009–2011 гг.) из 14 основных направлений, утвержденных Комиссией, проводились работы по десяти направлениям. Вопросы основных направлений рассматривались в общем итоге в 72 работах, опубликовано 2 монографии и более 100 научных статей. Рабочая группа по мониторингу, оценкам и прикладным исследованиям провела в 2012 году семинар, на котором было заслушано 15 научных докладов (приложение № 15).

**Комиссия отметила** важность и необходимость продолжения Сторонами научно-исследовательских и прикладных работ по перспективным направлениям.

**Комиссия решила:**

1. Принять информацию Сторон о ходе реализации основных направлений научно-прикладных работ к сведению.
2. Рекомендовать Сторонам при планировании научно-прикладных работ на ближайший период обратить внимание на изучение характера диффузного загрязнения, в т.ч. на его естественный компонент, проблему фосфора в Чудском озере, моделирование процессов, происходящих в озере и развитие методов дистанционного мониторинга.
3. Рекомендовать рабочим группам Комиссии продолжить обзор выполнения научно-прикладных работ, анализ их результатов и подготовку соответствующих рекомендаций для Комиссии.

**8.**

**По восьмому вопросу «О правилах использования Нарвского водохранилища»** Комиссия заслушала доклад Российской стороны (приложение №16).

Доклад: М.В. Казьмина

Российская сторона проинформировала о завершении разработки проекта «Правил использования водных ресурсов Нарвского водохранилища» и прохождении установленной процедуры согласования в уполномоченных федеральных органах исполнительной власти Российской Федерации и органах исполнительной власти Ленинградской области.

На 2013-2014 годы запланирована разработка, согласование и утверждение проекта «Правил технической эксплуатации и благоустройства Нарвского водохранилища».

**Комиссия решила** принять информацию Российской стороны к сведению.

**9.**

**По девятому вопросу «О выполнении рабочими группами решений четырнадцатого заседания Российско-Эстонской Комиссии по охране и рациональному использованию трансграничных вод»** (приложение № 17).

Доклад: Х. Лийв, Р. Талькоп, М.В. Казьмина.

**Комиссия отметила**, что решения четырнадцатого заседания Совместной Российской-Эстонской комиссии по охране и рациональному использованию трансграничных вод рабочими группами Комиссии выполнены.

**Комиссия решила** признать работу рабочих групп в период между четырнадцатым и пятнадцатым заседаниями Комиссии удовлетворительной.

## 10.

**По десятому вопросу «О текущих и перспективных планах работ рабочих групп Комиссии»** Комиссия заслушала информацию руководителей национальных частей рабочих групп.

Доклад: Х. Лийв, Р. Талькоп.

**Комиссия решила:**

1. Утвердить текущие планы работ рабочих групп на 2012-2013 гг. (приложения №№ 18,19).
2. Одобрить перспективный план долгосрочного сотрудничества в области охраны и рационального использования трансграничных вод на период до 2015 года (приложение № 20).
3. Утвердить Программу мониторинга трансграничных водных объектов бассейна р. Нарва, включая Чудско-Псковское озеро, до 2015 года (приложение № 21).

## 11.

**По одиннадцатому вопросу «О месте, времени и повестке дня шестнадцатого заседания Комиссии»** Комиссия приняла предложение Российской стороны провести шестнадцатое заседание Комиссии на территории России в г. Санкт-Петербурге в третьем квартале 2013 года со следующей предварительной повесткой дня:

1. О водохозяйственной обстановке и проведённых водохозяйственных мероприятиях в бассейне реки Нарвы, включая Псковско-Чудское озеро, в 2012 г.

2. О ходе разработки и выполнения водохозяйственных планов/СКИОВО.
3. О состоянии трансграничных водных объектов по данным мониторинга, совместных экспедиций и научных исследований.
4. О сопоставимости результатов анализов гидрохимических показателей проб воды и порядке проведения сравнительных испытаний.
5. О ходе реализации основных направлений научно-прикладных работ.
6. О состоянии гидротехнических сооружений Нарвской ГЭС.
7. О Правилах использования Нарвского водохранилища.
8. О выполнении рабочими группами решений пятнадцатого заседания Совместной Российско-Эстонской комиссии по охране и рациональному использованию трансграничных вод.
9. О текущих и перспективных планах работ рабочих групп Комиссии.
10. О месте, времени и повестке дня семнадцатого заседания Комиссии.

Секретарям Комиссии за 2 месяца до заседания Комиссии согласовать повестку дня.

Работа Комиссии проходила в атмосфере конструктивного сотрудничества и взаимопонимания.

Настоящий Протокол подписан в г. Тарту 19 сентября 2012 года в двух экземплярах, каждый на русском и эстонском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

**От Российской Федерации**



М. В. Селиверстова

**От Эстонской Республики**



Р. Аннус